



SEGUIR MÚSICA Y LIBROS

¿En qué se diferencia una sigla de un acrónimo? ¿Deben tildarse?

Experto Fernando Ávila resuelve estas y otras dudas idiomáticas en su columna Lenguaje en el tiempo.

RELACIONADOS: LENGUAJE ORTOGRAFÍA

Por: FERNANDO ÁVILA* 29 de octubre 2019, 08:10 p.m.

Cita de aviso bancario: "La transformación digital está en nuestro ADN". Comentario: El símbolo del ácido desoxirribonucleico se escribe con mayúscula fija, ADN, tal como lo indica el DLE, 2014.



Temas relacionados

- LENGUAJE OCT 13 **¿De dónde viene la tradición del dicho 'Averigüelo Vargas'?**
- LENGUAJE OCT 08 **Cuando usar correctamente 'De la ceca a la meca', 'has', 'entérese de'**
- URIBE CENTRO DEMOCRÁT... OCT 08 **El nuevo agarrón de María Fernanda Cabal en Twitter**

Siglas

Pregunta: ¿Llevan tilde siglas como Bancoldex, Fedegan, Fogafin?, Efrén Camacho Moreno.

Respuesta: Comencemos por una distinción que las cámaras de comercio no hacen, pero la ortotipografía sí. Las siglas son las que se forman con iniciales, RCN (Radio Cadena Nacional), generalmente sin incluir conjunciones, preposiciones ni artículos, INPA (Instituto Nacional de la Pesca y la Avicultura).

Otras abreviaciones de nombres comerciales son los acrónimos, formados con iniciales y no iniciales, como la abreviación de Servicio Nacional de Aprendizaje, que incluye la "e" de "Servicio", para formar la palabra Sena, nombre del río parisino, alegoría con la que el fundador quiso significar que se ofrece un río de conocimientos, o Ictex (Instituto Colombiano de Estudios Técnicos en el Exterior), cuya última letra, la "x" de Exterior, hace que no sea sigla sino acrónimo.

Hay siglas no lexicalizadas, es decir, que no se leen, sino que se deletrean, como CTC, ICBF, BBVA. Estas marcas no se tildan, porque no hay dónde, ni para qué. Los acrónimos, en cambio, no se deletrean, sino que se leen, lo que exige tildarlos cuando la norma general lo exige, a fin de que sean pronunciados debidamente. Así, Bancoldex, grave terminada en "x"; Fedegan, aguda terminada en "an", y Fogafin, aguda terminada en "in", llevan tilde, mientras que Ecopetrol, aguda terminada en "l", Todelar, aguda terminada en "r", y Colpatria, grave terminada en vocal, no la llevan. Las siglas se escriben con mayúscula fija, ONU, SIP, CAR, y los acrónimos con solo inicial mayúscula, Fundéu, Inpáhu, Caracol. Si se prefiere, para evitar la selva de mayúsculas, se pueden escribir con régimen de acrónimo las siglas lexicalizadas más extensas, como Icfes (Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, nombre original), Unesco (United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization) y Unicef (United Nations International Children's Emergency Fund).

“Las siglas que, por su carácter pronunciable, se han incorporado al léxico general como nombres comunes o propios se someten, como cualquier otra palabra, a las reglas de acentuación gráfica.”

La Ortografía de la lengua española, 2010, p. 449, dice: "Las siglas que, por su carácter pronunciable, se han incorporado al léxico general como nombres comunes o propios se someten, como cualquier otra palabra, a las reglas de acentuación gráfica, por lo tanto, llevarán tilde cuando les corresponda, tanto si se escriben en minúsculas como si aparecen enteramente en mayúsculas".

Eso permitiría pensar que incluso nuestras siglas con régimen de acrónimo podrían llevar tilde, ACÁ (Asociación Colombiana de Artistas) e IDU (Instituto de Desarrollo Urbano), agudas terminadas en vocal, lo mismo que INES (Instituto de Estudios Sociológicos), aguda terminada en "es". Ahí les dejo la inquietud.

FERNANDO ÁVILA*
*Experto en redacción y creación literaria
@fernandoavila52
Preguntas: feravila@cable.net.co

Descarga la app El Tiempo

Con ella puedes escoger los temas de tu interés y recibir notificaciones de las últimas noticias.

CONÓCELA ACÁ



Ponte al día **Lo más visto**

- 10:21 A.M. CAUCA **Indígenas responsabilizan a disidencia tras masacre en Tacueyó**
- 10:36 A.M. ARMANDO BENEDETTI **Compra de predio que llegó a Benedetti fue una operación de lavado**
- 05:50 A.M. MASACRE DE BOJAYÁ **Tras 17 años, identifican a 74 víctimas de Bojaya**
- 10:32 A.M. TRABAJADORES **Trabajadores proponen reducir jornada laboral a 40 horas**
- 08:26 A.M. SERGIO FAJARDO **El Gobierno Nacional no está inspirando a nadie sobre nada': Fajardo**



BOLETINES EL TIEMPO

Estás a un clic de recibir a diario la mejor información en tu correo. ¡Inscríbete!

Nombre

Correo electrónico

Acepto los [Términos y condiciones](#), el [Aviso de privacidad](#) y la [Política de datos de navegación](#).

VER MÁS BOLETINES > **INSCRIBIRSE**

MÁS CONTENIDO

Bogotá vista a través de sus 20 localidades

Lo invitamos a recorrerlas para saber cómo están cambiando.

Descubre noticias para ti

- RIGOBERTO URÁN** 10:44 AM
La figura del ciclismo mundial que alista viaje a Colombia
- ECUADOR** 10:43 AM
Los indígenas buscan cambiar el modelo económico y social de Ecuador
- SEBASTIAN VETTEL** 10:14 AM
Chile renuncia a organizar cumbres de APEC y COP-25 debido a protestas
- VIDEO**
Así funciona el nuevo parqueadero solo para padres

Empodera tu conocimiento

- ECONOMÍA** 10:33 A.M. **Así creció la economía en Estados Unidos en el tercer trimestre**
- ELECCIONES 2019** 10:12 A.M. **Más de un partido reclama el triunfo en las elecciones, ¿quién ganó?**
- DÓLAR** 10:07 A.M. **Dólar, al alza, de nuevo por efecto China y Estados Unidos**
- ARMANDO BENEDETTI** 10:05 A.M. **Compra de predio que llegó a senador fue una operación de lavado**

Nuestro Mundo

COLOMBIA INTERNACIONAL BOGOTÁ MEDELLÍN CALI BARRANQUILLA

- INDÍGENAS DEL CAUCA** 11:04 A.M. **La lucha de la primera mujer misak en llegar a una alcaldía en el país**
Se llama Mercedes Tunubala Velasco. Su campaña fue bautizada 'Mujer Hi ...
- ELECCIONES** 10:32 A.M. **Congresista pide revisión de escrutinio en Calima-El Darién**
- BARRANQUILLA** 10:27 A.M. **Protesta de docentes, ayer en Bellas Artes**
- MASACRE** 10:57 A.M. **'Víctimas de masacre habrían tratado de rescatar a dos secuestrados'**
Alcalde de Toribío plantea nueva hipótesis por los asesinatos de cinco ...
- CAUCA** 10:21 A.M. **Indígenas responsabilizan a disidencia tras masacre en Tacueyó**

Horóscopo

Encuentra acá todos los signos del zodiaco. Tenemos para ti consejos de amor, finanzas y muchas cosas más.



Crucigrama

Pon a prueba tus conocimientos con el crucigrama de EL TIEMPO



TE PUEDE GUSTAR

Programa de contabilidad Siigo, 100% gratuito.

Siigo

32 imágenes fueron reveladas después de mucho tiempo y q...

BabaGeste

Inscríbete a nuestro servicio de Factura Virtual

Enel-Codessa

